

舞台芸術を鑑賞しながら体験できる！  
＜公演＋ワークショップ＞



Design illustration: Manabu Masuda (A-T-N)

作・演出：升田学  
演 奏：等々力政彦  
ダンス：いはらみく  
貴渡千寿  
米澤百奈  
正木悠太  
升田学

# DANCE CARAVAN 2020

ダンスキャラバン2020  
神戸公演

ミベリ了の花

db  
Dance Box

10<sup>2020</sup>  
Sat. 3

会場 | デザイン・クリエイティブセンター神戸 KIITOホール  
時間 | 11:00～/14:00～/16:30～ (約90分/受付・開場は、開演時間の30分前より)  
対象 | 小学生(保護者見学可) 定員 | 30名/回(先着順・要予約)

新型コロナウイルス感染  
状況により、定員数を削減  
する場合があります。

参加費  
無料



©Junpei Iwanaga

## ダンスキャラバンとは？

「ダンスキャラバン」は、劇場を飛び出し舞台芸術を日常の中で体験できるように公演+ワークショップをパッケージ化し、教育機関や地域のコミュニティセンター等あなたのまちへ出前します。作者・出演者は、ダンスだけでなく、演劇・美術・音楽・生物学など多様なジャンルのアーティストで構成され、様々な角度の視点で創作しました。新しい表現/世界との出会いや正解のない課題に挑戦する体験は、子どもたちの感性・想像力・創造性を育み、知的好奇心をかきたてます。子どもも大人も一緒に楽しめるプログラムです。

### 1

#### 出演者と子どもたちとの対話

「連想ゲーム」のように作品のキーワードをテンポよく変換します。子どもたちから出た「ことば」や「おと(オノマトペ)」を、ダンサーが「動き(ダンス)」に変換し、それらをみんなで吟味します。

### 2

#### 参加しながら舞台芸術「シベリアの花」を鑑賞

子どもたちも簡単に作品に参加できるシーンがあります。緩やかに日常と非日常の世界を往来するような構成・演出です。

### 3

#### 実際に体験！ワークショップ

作品に出てきた「オノマトペ」を変換するダンスワークやトウバの民族音楽を体験します。自分の身体とじっくり向き合い観察する時間や、みんなで正解のない課題に挑戦する時間です。

#### 昨年度の参加者の感想より

- なにかをひょうげんしているダンスははじめてみました…ぜんしん自由にごうかしているところが、すきになりました。
- 最初見ると、上手いけど不安だったけど、おどってみるととても楽しかったです。
- 息が長くて声の音をどんどんかえていったので、心に残りました。
- みんなで歌った時も、とても楽しくて、心がなぜかうききました。
- ぶだん知っているダンスとは、少しちがいました。「シベリア」や「ハイマツ」といったキーワードがあるだけなのに、ダンスによって世界が広がっていく感じが感じられたことと思います。

#### お申し込み方法

ダンスボックス「ダンスキャラバン 2020」まで、Email、または、電話でお申し込みください。

①参加者氏名(ふりがな)	②年齢	③保護者氏名	④見学者全員の氏名	⑤参加希望時間	⑥連絡先(電話番号)
--------------	-----	--------	-----------	---------	------------

※新型コロナウイルスの影響によりテレワーク実施中のため、電話は繋がりにくくなっております。なるべくメールでのお問合せ・お申込みをお願いします。

#### ご予約・問合せ

特定非営利活動法人  
ダンスボックス

〒653-0041 神戸市長田区久保町6-1-1 アスタくづか4番館4階  
TEL: 078-646-7044 FAX: 078-646-7045  
E-mail: info@db-dancebox.org  
WEB: <http://www.db-dancebox.org/>

## 上演作品「シベリアの花」

シベリアを旅したある男性の半生をコラージュするように描いた作品。小さな疑問と好奇心が広い世界へと導く様を、ワークショップとダンスで紹介。オノマトペ(擬音語・擬態語)を使った独自の創作方法は、観る人にも親しみを持たせ、感性を揺さぶります。



©Junpei Iwanaga

升田学

演出  
ワークショップナビゲーター

ダンサー/美術家/グラフィックデザイナー  
重要文化財でのダンス作品を発表するなど企画多数。また、一本のハリガネを一筆書きの要領で描き出す美術作品を創作。多様な活動を活かし、分野を跨いだ活動を得意としている。元維新派。



©Junpei Iwanaga

等々力政彦

演奏  
ワークショップナビゲーター

トウバ音楽家/独立系研究者(工学博士)  
30年にわたり南シベリアで喉歌(フォーメイ)などのトウバ人の伝統音楽を現地調査しながら、演奏活動をおこなっている。

#### ◆新型コロナウイルス感染予防対策◆

参加者(来場者)は、マスク着用、消毒、手洗いがい、検温/少人数で、客席の間隔をあげ上演/舞台と客席の距離を広くとる/会場の事前消毒、換気/事前予約制、参加者の連絡先等のリストを作成/ダンス・音楽・ワークショップでは、互いに十分な距離をとり、身体接触のないワークの実施/当日、体温が37.5度以上の方は来場をお控えください。



**KII+O:**  
デザイン・クリエイティブセンター神戸  
〒651-0082 神戸市中央区小野浜町 1-4

阪神神戸三宮駅、阪急三宮駅、JR三ノ宮駅よりフラワーローを南へ徒歩20分。国道2号線を越えた神戸税関東向かい。  
ポートライナー貿易センター駅より徒歩10分  
神戸市バス29系統三宮駅ターミナル前、または神戸市バス90系統地下鉄三宮駅前より乗車、税関前(デザイン・クリエイティブセンター前)下車  
※駐車場はございませんので、公共交通機関をご利用ください。